

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1811/88 НА СЪВЕТА

от 23 юни 1988 година

относно прилагане на Решение № 1/88 на Съвместния комитет ЕИО - ЕАСТ „Общ транзит” за изменение на допълнения I, II и III към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ режим транзит

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че член 15, параграф 3 от Конвенцията между Европейската икономическа общност, Република Австрия, Република Финландия, Република Исландия, Кралство Норвегия, Кралство Швеция и Швейцарската конфедерация, отнасяща се до общ режим транзит¹ дава на Съвместния комитет, учреден с тази Конвенция, правомощието да приема, чрез решения, изменения на допълненията към Конвенцията;

като има предвид, че Съвместният комитет реши да измени и адаптира някои разпоредби на допълнения I, II и III към Конвенцията;

като има предвид, че тези изменения и адаптации са предметът на Решение № 1/88 на Съвместния комитет; като има предвид, че е необходимо да се вземат мерките за прилагането на настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Решение № 1/88 на Съвместния комитет ЕИО - ЕАСТ „Общ транзит” за изменение на допълнения I, II и III към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ режим транзит се прилага в Общността.

Текстът на решението е приложен към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на следващия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

¹ ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр.1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 23 юни 1988 година.

*За Съвета:
Председател*

W. von GELDERN

РЕШЕНИЕ № 1/88 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕИО - ЕАСТ „ОБЩ ТРАНЗИТ“

от 22 април 1988 година

за изменение на допълнения I, II и III към Конвенцията от 20 май 1987 г. общ режим транзит

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ режим транзит, и по-специално член 15, параграф 3, буква а) от нея,

като има предвид, че член 40 (нов), буква а) от регламента относно транзита в Общността не се прилага за общия транзит; като има предвид, че, следователно, трябва да се адаптира допълнение I на Конвенцията;

като има предвид, че допълнението към Конвенцията съдържа, *inter alia*, подробните правила за прилагане на общ режим транзит;

като има предвид, че следва да се уточни, че срокът, определен от службата на заминаване, от която стоките трябва да се представят в службата на местоназначение, свързва митническите органи на страните, през чиито територии се влиза по време на операция T 1 или T 2 и, следователно, не може да бъде изменен от тези органи;

като има предвид, че за да се предотвратят трудностите, които може да се появят в резултат на промените в номерирането на клетките от железопътните документи, използвани като митнически документи в рамките на опростените процедури за режим транзит за стоките, превозвани с железопътен транспорт, се оказва необходимо справка с тези клетки да става по-скоро чрез тяхното наименование, отколкото чрез номера им.

като има предвид, че посочването на номера на документа за фиксирана гаранция, предвидено в допълнение III към Конвенцията, в списъка с кодове, които да се използват в „Клетка 52: гаранция“ за посочване на типа на гаранцията, се оказва в някои отношения излишно, и че, следователно, не е нужно да се запазва,

РЕШИ:

Член 1

Допълнение I към Конвенцията се изменя, както следва:

Текстът, намиращ се след член 39, се заменя със следния текст: „Членове 40, 40а и 41 (настоящото допълнение не съдържа членове 40, 40а и 41)“.

Член 2

Допълнение II към Конвенцията се изменя, както следва:

1) В член 1, се включва следният параграф:

„5а. (Настоящият член не съдържа параграф 5а)“.

2) В член 5, параграф 3 думите „тя се подписва от лицето, подписващо този формуляр“ се заличават.

3) В член 9, параграфи 1 и 2 се заменят със следния текст:

„1. Когато се прилагат членове от 29 до 61, разпоредбите на член 5, параграф 2 и членове от 6 до 8 се прилагат за товарните списъци, които евентуално ще придружават международната товарителница или предавателната разписка TR. Броят на списъците се обозначава в клетката, запазена за посочване на приложените документи, на международната товарителница или на предавателната разписка TR, според случая.

Освен това товарният списък трябва да съдържа номера на вагона, за който се отнася международната товарителница или, при необходимост, номера на контейнера, съдържащ стоките.

2. За превозите, започващи на територията на договарящите страни и отнасящи се едновременно до стоки, движещи се под процедура T 1 и до стоки в движение под процедура T 2, трябва да се изготвят отделни товарни списъци; за превозите чрез големи контейнери под покритието на предавателна разписка TR, тези отделни товарни списъци трябва да се изготвят за всеки от големите контейнери, съдържащ едновременно двете категории стоки.

За превозите, започващи в Общността, справка с поредните номера на товарните списъци, отнасящи се до стоки, движещи се под процедура T 1, се поставя в запазената за описание на стоките клетка от товарителницата или от предавателната разписка TR, според случая.

За превозите, започващи в страна, членка на ЕАСТ, справка с поредните номера на товарните списъци, отнасящи се до стоки в движение под процедура T 2, се поставя в запазената за описание на стоките клетка от товарителницата или от предавателната разписка TR, според случая.“

4) След член 9 се включва следният текст:

„Срок за представяне на стоките“

Член 9а

Срокът, определен от службата на заминаване, и за който стоките трябва да се представят в службата на местоназначение, свързва митническите органи на страните, през чиито територии се преминава по време на операции T 1 или T 2, и не може да се променя от тези органи.“

5) След член 19 се включва следният текст:

„Членове 19а до 19в

(Настоящото допълнение не съдържа членове 19а до 19в).

6) В член 35, параграфи 2 и 3 се заменят със следния текст:

„2. Товарите, чиито превоз започва в Общността, се считат в движение под процедура Т 2. Обаче ако стоките трябва да се движат под процедура Т 1, службата на заминаване обозначава в екземпляри 1, 2 и 3 на товарителницата, че стоките, за които се отнася документът, се движат под процедура Т 1; за тази цел, в частта, запазена за митническата служба, се поставя ясно символът Т 1. В случая на стоки, които се движат под процедура Т 2, символът Т 2 не трябва да се поставя върху посочения документ.

3. Товарите, чиито превоз започва в страна, членка на ЕАСТ, се считат в движение под процедура Т 1. Обаче ако стоките трябва да се движат под процедура Т 2, в съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 3, буква б) от Конвенцията, службата на заминаване обозначава в екземпляр 3 на товарителницата, че стоките, за които се отнася документът, се движат под процедура Т 2; за тази цел, в частта, запазена за митническата служба, се поставя ясно символът Т 2, както и печатът на службата на заминаване и подписът на компетентен служител. В случая на стоки, в движение под процедура Т 1, символът Т 1 не трябва да се поставя върху посочения документ.”

7) В член 45, алинея първа от определение № 4 „списък за големите контейнери” се допълва със следния текст:

„Списъкът се изготвя в същия брой екземпляри, като предавателната разписка TR, за която той се отнася”.

8) В член 61, параграф 2, алинея първа се заменя със следния текст:

„2. В случая, посочен в параграф 1, справка с използвания(ите) документ(и) за транзит трябва да бъде нанесена ясно в клетката, запазена за посочване на приложенията към тези документи, в момента на изготвяне на международната товарителница или на международната товарителница (записка за изпращане) за бързи пратки. Тази справка трябва да посочва вида, службата на издаване, датата и регистрационния номер на всеки използван документ.”

9) В член 61, параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Когато една транзитна операция се извършва под покритието на предавателна разписка TR в съответствие с членове 44 до 58, международната товарителница, използвана в рамките на тази операция, се изключва от приложното поле на членове 29 до 43, 59, 60 и 61, параграфи 1 и 2. Международната товарителница трябва да съдържа ясна справка с предавателната разписка TR в клетката, запазена за посочване на приложенията. Тази препратка трябва да съдържа обозначението „предавателна разписка”, следвано от серийния номер.”

10) В член 67, параграфи 1 и 3, думите „екземпляри № 1, 4 и 5” се заменят с думите „екземпляри № 1 и 4”.

11) В член 85, параграф 3, думите „тя се подписва от лицето, подписващо документ T2L” се заличават.

12) В приложение IX, текстът, намиращ се успоредно с цифра 1, се заменя със следния текст:

„1. Гербът или всички други знаци или букви, характеризиращи страната”.

Член 3

Допълнение III към Конвенцията се изменя, както следва :

„В допълнение IX, в позиция „Клетка № 52: Гаранция”, в списъка на прилаганите кодове , думите „номерът на документа за фиксирана гаранция”, намиращи се в третата колона, успоредно с думите „в случай на фиксирана гаранция” се заличават.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 1988 г..

Съставено в Брюксел на 22 април 1988 година.

За Съвместния комитет:

E. R. VILAR

Председател